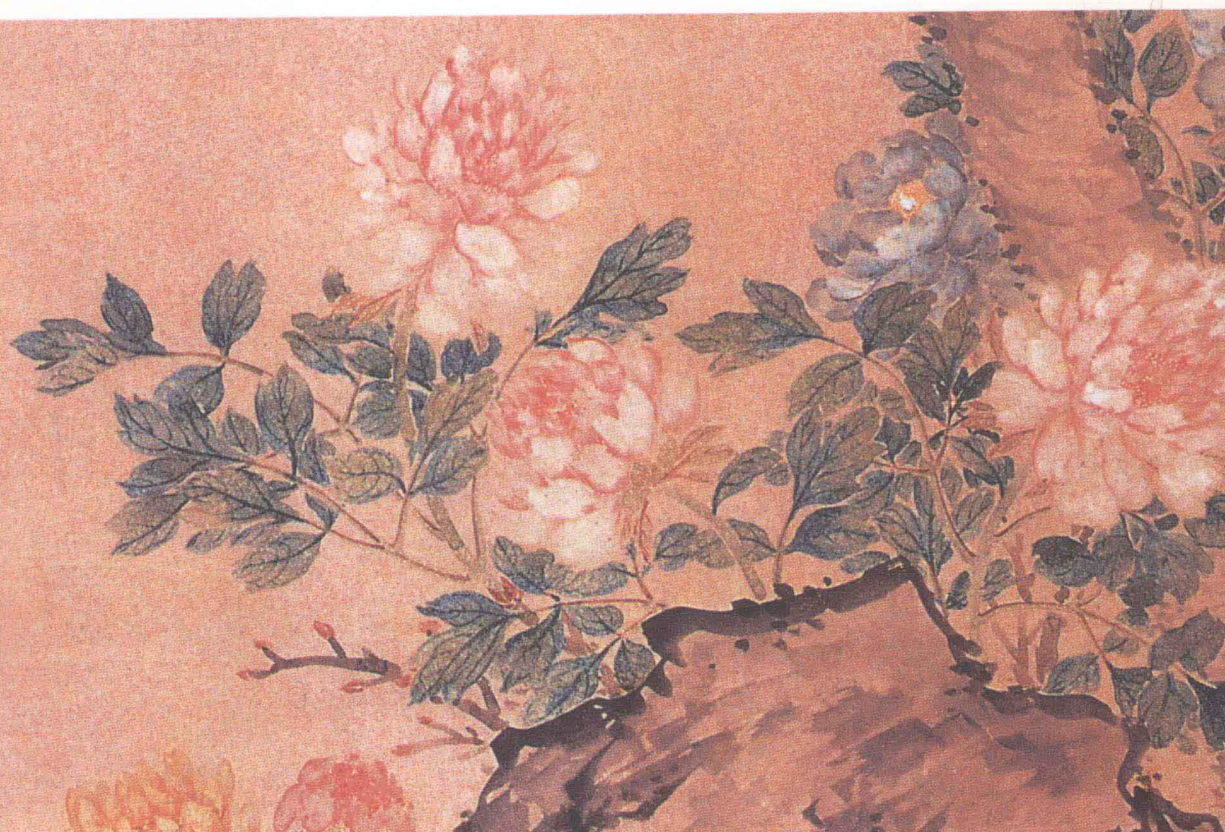


蓝保卿 李嘉珏 主编

天上人间富贵花

——中国历代牡丹诗词选注



中州古籍出版社

天上人间富贵花
——中国历代牡丹诗词选注

蓝保卿 李嘉珏 主编

江苏工业学院图书馆
藏书章

中州古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

天上人间富贵花:中国历代牡丹诗词选注/蓝保卿,
李嘉珏主编. —郑州:中州古籍出版社,2009.3
ISBN 978-7-5348-3077-8

I. 天… II. ①蓝…②李… III. ①诗歌-作品集-中国
②诗词-文学欣赏-中国 IV. I207.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 041432 号

出版社:中州古籍出版社

(地址:郑州市经五路 66 号 邮政编码:450002)

发行单位:新华书店

承印单位:河南龙华印务有限公司印刷

开本:889mm×1194mm 1/16

印张:40.5

字数:890 千字

印数:1-1000 册

版次:2009 年 3 月第 1 版

印次:2009 年 3 月第 1 次印刷

定价:180.00 元

本书如有印装质量问题,由承印厂负责调换。

《天上人间富贵花》 编委会

总 编 审：连维良 郭洪昌 杨金亮

副 总 编 审：张守印 张兆铭 陈宝珠 陈树国

高凌芝 尚朝阳 王立林 张素环

编 委 主 任：蓝保卿 李嘉珏

编委副主任：胡永红 邢社军 张西方 付正林 胡 航

主 编：李嘉珏 蓝保卿

编 委 委 员：侯小改 史屹峰 李武云

乔红霞 张秀敏 刘改秀

图 文 设 计：李艳瑜 刘帅强 周献军

工 作 人 员：崔皎团 张培生

鑒賞牡丹詩詞
弘揚牡丹文化

連維良
二〇〇九年二月二日

中共河南省委常委、洛陽市委書記 連維良題詞

風前月下
花
猶忘天上
人間
富貴花

郭洪昌
書

中共洛阳市委副书记、洛阳市市长 郭洪昌题（录元代吴澄诗句）

前言

在历代浩繁的牡丹文献资料中，数千首牡丹诗词十分引人注目。千百年来，雍容华贵、富丽堂皇的牡丹花深为人民群众所喜爱，在神州大地上长盛不衰，除了牡丹本身自然属性所具有的优点与特色外，也与其具有深厚的文化底蕴，并能藉以表达和反映人民群众的理想、愿望和追求有着相当密切的联系。其中，为数众多而脍炙人口的牡丹诗词正是牡丹深厚文化底蕴的具体反映。

据不完全统计，从唐迄清历代牡丹诗词约有 3000 余首，其中唐代 300 余首，宋代 1400 余首，清代有近千首，另外，金元明时期也有数百首。我们从中精心选录了近 800 首加以注释解说，分别编成了唐及五代卷、宋代卷和金元明清卷共三卷。这是迄今为止对牡丹诗词所进行的一次较为全面而又深入系统的整理和选注工作。由于本书在各卷概述中已经就各个时期牡丹诗词作品中所表述的主要内容、艺术特色与成就等作了较为详尽的阐述，因而这里仅就整个诗词选注本的特色及其阅读与鉴赏，再与广大读者谈几点浅见。

其一，这部诗词选注本是一部牡丹诗史

历代丰富多彩的牡丹诗词蕴含着相当丰富的历史文化信息，忠实地记录了牡丹和牡丹文化的发展历程。只要以这些诗词提供的信息为基础，结合相关谱录与文献资料的记载，就可以整理出一部真正符合历史实际的中国牡丹栽培史与牡丹文化发展史。实际上，我们在整个书稿编著过程中已经做到了这一点。本书三卷的概述综合起来，就是一部从唐迄清简明的中国牡丹史。即以唐宋为例。唐代牡丹经过初唐、盛唐百余年的发展，到中唐贞元、元和时期才在国都长安掀起了规模空前的欣赏热潮，与此相应，牡丹诗也有一个繁荣时期。晚唐，先有李正封诗“国色朝酣酒，天香夜染衣”句，后有皮日休《牡丹》诗：“落尽残红始吐芳，佳名唤作百花王。竞夸天下无双艳，独立人间第一香。”于是牡丹有了“国色天香”、“百花之王”的美誉与定评。北宋经过建国后数十年休养生息，牡丹又以不可遏止的态势在西都洛阳迅速兴起，并且掀起了一场比唐代更为热烈的欣赏高潮和诗词创作活动。邵雍《洛阳春吟》诗说：“洛阳人惯见奇葩，桃李开花未当花。须是牡丹花盛发，满城方始乐无涯。”从诗词反映的栽培地点看，从北宋到南

宋，牡丹在全国范围内有一个相当广泛的普及。此后各代，牡丹发展历经曲折，但人们对牡丹的评价始终如一。如元代李孝光诗：“天上有香能盖世，国中无色可为邻。”明代冯琦诗：“春来谁作韶华主，总领群芳是牡丹。”近代王国维诗：“阅尽大千春世界，牡丹终古是花王。”牡丹诗史反映出在一千多年的历史长河中，牡丹的兴衰始终与国家民族的命运紧密联系在一起；同时反映了牡丹与牡丹文化的发展与传播，不仅为汉民族所全力推崇，也受到了少数民族的吸纳与认同。从唐代地处东北一隅的渤海国，到与宋朝对峙的辽国、金国，乃至入主中原统治全中国的大清帝国，都在注意发展牡丹与吸纳、传承牡丹文化。即便是花卉业极不受重视的元代，不仅皇宫中种植与欣赏牡丹，有些地区民间牡丹的栽种与欣赏还很兴盛，张养浩的《毛良卿送牡丹》诗反映了这一社会现实，可见牡丹与牡丹文化影响之深远与顽强的生命力。在中华民族几千年文明史上，很难再有哪种花卉能像牡丹这样，能深入地体现出一个民族的感情寄托。可以说，牡丹是全国各族人民心目中的“民族之花”。

其二，这部诗词选注本是一个高雅文化的艺术殿堂

一般来说，古典诗词属于高雅文化、高雅艺术范畴。然而，通过必要的注释与深入浅出的解读，读者完全可以与它作零距离接触。大家知道，在中国文学史、文化史上，唐诗宋词是两座不朽的丰碑，它给后人留下了极为丰富的艺术作品和宝贵的精神财富。本书选录近800首牡丹诗词，其中唐宋诗词550余首，占到70%以上。可见唐宋诗词是这部著作的主体，它忠实地记录了唐人、宋人的心路历程，对牡丹的热爱、痴迷与评价。阅读、鉴赏这些诗词，我们就像穿越历史的时空隧道，与古代文学大师进行对话与交流。读者不仅可以体会到古典诗词的诱人魅力，还可以在这座艺术殿堂里得到高雅文化的艺术享受。如果说我们在百花园中欣赏牡丹花可以感受花的自然美感，而在这部诗词集中，牡丹朴素的自然美就已经升华为更令人神往的艺术美了。毫无疑问，唐诗是这方面的典范。伟大的浪漫主义诗人李白的《清平调词三首》是人们熟悉的经典之作。诗人以牡丹花喻绝代佳人杨贵妃，名花倾国两相衬托而又融为一体，在人们面前展现出一幅光彩照人的画面。又如韦庄《白牡丹》诗：“闺中莫妒新妆妇，陌上须惭傅粉郎。昨夜月明浑似水，入门唯觉一庭香。”全诗没有对白牡丹作一句正面描写，而是通过反衬对比，将人们带到了一个神话般的境界。再如徐凝诗：“何人不爱牡丹花，占断城中好物华。疑是洛川神女作，千娇百态破朝霞。”长安花季，一丛丛牡丹花迎着春光怒放。那千娇百态有如洛川神女般美丽的花朵扑面而来，在朝霞映照下，有着一一种不同寻常、不可遏止的气势，何等壮观！唐诗中这类作品俯拾皆是。在唐人眼中，世上一切美好事物都比不上牡丹的美。至于宋代牡丹诗词，那又有着别样的风采与神韵。宋代是个文化高度繁荣的社会，不少诗词大家集政治家、文学家、思想家于一身。我们不仅可以领略到他们的文采，还可以进一步感受到他们令人折服的人格魅力。宋代理学家邵雍对种牡丹、赏牡丹有着很深造诣，他的诗作值得认真一读。完全可以这么说，只有结合牡丹诗词的阅读和鉴赏，才有可能使牡丹的欣赏达到更高更完美的境界。

其三，这部诗词选注本蕴含着牡丹文化的精髓

牡丹诗词是牡丹文化的重要载体，也是探讨牡丹文化的重要切入点。阅读和鉴赏牡丹诗词，解读其中深厚的文化底蕴，不仅有助于开阔视野，更有助于人们净化心灵、陶冶情操。

诗言志。许多诗词作者往往借助牡丹来抒发胸怀和志向，以及人生感悟。“牡丹花品冠群

芳”（邵雍《牡丹吟》），牡丹花的优秀品质代表着人们追求的人生目标和道德情操。诸如提倡谦和奉献、积极进取的奋斗精神和达观的生活态度，提倡发扬爱国主义优良传统，等等。

牡丹虽贵为“国色天香”、“百花之王”，但从不显山露水，盛气凌人，而是“落尽残红始吐芳”，有着不与百花争春、殿后而开的谦和奉献精神。牡丹不仅在春日怒放，在不少地方也能在秋冬之交冒着霜雪严寒而开。苏轼在《和述古〈冬日牡丹〉四首》中写道“一朵妖红翠欲流，春光回照雪霜羞”，抒发出作者那种敢于反潮流的气概。而刘才邵更将冬日牡丹与梅花相比：“百花头上有江梅，更在江梅头上开！”“芳丛不遣雪霜封，已是青腰独见容。更祝春风重着意，行看拂槛露华浓”（《冬日牡丹五绝句》）。人们不是说梅花开在百花之先，赞扬梅花傲霜斗雪、很有气节吗？那请你来看看，这里的牡丹比梅花开得还要早！多首咏白牡丹的诗作表现出作者洁身自好，不与社会浊流为伍的志向。清潘韶《咏白牡丹》诗，就塑造了一个圣洁美人的形象，她以洁白立身，一尘不染，甘守清贫，可见其道德之高尚，品格之坚贞！牡丹诗词中有不少篇目抒发作者种牡丹、赏牡丹中所得的人生感悟和哲理性思考，闪烁着人生智慧的光芒，值得人们去进一步领会和思考。此外，牡丹诗词中诗人常常将牡丹与爱国爱家紧密联系起来。北宋重臣韩琦提倡在北部边关种植牡丹，把牡丹与爱国戎边联在一起。当北国大好河山沦入敌手，牡丹也就成了故家园的代名词。南宋牡丹诗词一直高扬爱国主义主旋律。今天重读爱国诗人的牡丹诗，如陆游《梦至洛中观牡丹繁丽溢目觉而有赋》诗，那高昂的斗志仍使人激奋不已。更有陆游《栽牡丹》诗：“携锄庭下斫苍苔，墨紫鞞红手自栽。老子龙钟逾八十，死前犹看几回开。”年过八旬的老将在南国亲手种下牡丹，仍在抒发他那壮心不已、气吞山河的豪情，牡丹正是这位爱国老人的精神寄托。明清之际，中国牡丹再度走出国门。当得知牡丹在欧美各国广泛传播时，清末爱国诗人丘逢甲发出了令国人感动的希望和遐想：“从此全球作香国，五洲花拜一王尊。”

其四，牡丹是国家繁荣富强的完美象征

历史上多次牡丹热潮的兴起，都有着深刻的时代背景，都与当时国力强盛、社会繁荣稳定、人民生活富裕密切相关。国运昌、牡丹兴，因而牡丹文化也可以说是一种盛世文化。随着牡丹兴起而盛行的牡丹花会也有着这样几个特点：一是广泛的群众基础。当年长安城赏花，“花开花落二十日，一城之人皆若狂”（白居易《牡丹芳》）。二是花会既热烈欢愉，又表现出和谐包容的氛围。“移肩息九轨，无胫到千官。”（白居易《牡丹》）赏花人下到荷担的挑夫，上至车马相随的达官显贵。牡丹花会为什么会有这么巨大的吸引力和凝聚力？！从表面现象看，是牡丹超凡脱俗的美艳吸引着人们的目光；从实质上看，应是牡丹所特有的那种与“富贵”紧密联系的雍容华贵的气质为人们所倾倒。说牡丹“富贵”，始于唐薛能《牡丹四首》中“富贵助开筵”句。此后，牡丹富贵入诗入画较为常见。宋代理学家周敦颐《爱莲说》本意是赞扬莲花，但他说自李唐以来，人们甚爱牡丹，“牡丹，花之富贵者也”。他无意中说出了问题的实质而成为后人称牡丹为富贵花的发端。元代诗人吴澄《次韵杨司业牡丹二首》直接写牡丹“风前月下妖娆态，天上人间富贵花”。我们用后面这句诗作为这本著作的书名，也是对“富贵花”的首肯，同时表明“富贵”二字正是牡丹诗词中所表述的基本价值取向。细究起来，称牡丹为富贵花，应是牡丹得以雅俗共赏，并为社会各阶层广泛接受的一个根本原因。追求富裕、富贵是人类与生俱来的本性，古今中外，概莫能外。人们通过牡丹寄托着对富裕美好幸福生活的追求！牡丹应是国

家兴旺发达、繁荣昌盛的完美象征。

其五，牡丹栽培实践经验的诗意总结

牡丹诗词作品中有相当一部分作品记述诗人栽种牡丹的心得体会与实践经验，从而使牡丹诗词作品中有着相当丰富的花卉园艺学内容，这也是牡丹文化的一大特色。这种现象的发生，与宋代不少诗人深入实际、总结实践经验，或者直接参加牡丹育种或栽培的实践有着很大关系。前者如欧阳修等。欧阳修的《洛阳牡丹图》长诗，总结了四十年来洛阳牡丹育种经验，反映了牡丹品种的演化过程，具有重要的科学价值。后者如杨万里等。杨氏《宿新丰坊咏瓶中牡丹因怀故园二首》中说：“天下花王绝世无，依家移得洛徽苏。花头每朵一千叶，亲手前春五百株。”他从洛阳、安徽、江苏一带把牡丹引到江西老家，一次就种了几百株，规模不小。还有《立春检校牡丹》诗写他在牡丹发芽前精心给牡丹修枝定（花）芽，不仅身忙而且心忙，非常生动感人。此外，有的诗谈给牡丹修枝打杈和防治病虫害的重要性。更有洪适的诗作谈引种牡丹要防止伪劣产品，要注意引种季节，要加强保护以避免运输途中失水，等等。而每年开花早晚与春季气温变化密切相关，因春暖春寒而使花期出现较大差异。再有，黄河以南到江南一带牡丹秋冬开花现象常有发生。凡此种种，作品中都有反映。还有不少作者对品种观察细致入微，根据诗词记述的栽培地点，可以对唐宋时期牡丹引种范围作进一步的考证。牡丹诗词中这些弥足珍贵的记载弥补了当时科技文献资料的不足，至今仍有其实用意义和科学价值，值得园艺学家们作进一步研讨。

总的来说，本书作为牡丹诗词领域中一部资料较为齐全且内容广泛的作品，应是与牡丹有关的文学艺术工作者以及园艺学工作者案头必备的参考资料，而对于普通诗词爱好者来说，也会是大有裨益的。经过改革开放三十年的洗礼，正在走向繁荣富强的中国人，已经认识到保护和振兴国学的重要性和紧迫性。我们的国家和人民为了自身的建设和发展，需要从传统文化中汲取智慧和力量。而且，世界的目光正在投向中国，我们正面临着以优秀的中国文化向全人类奉献智慧的责任和机会。我们这部诗词选注本在振兴国学的潮流中应运而生，也会作为一小股涓涓细流为推动整个潮流的发展而发挥应有的作用。

本书的编著遵循着一般诗词选注本的惯常做法，但入选作品较为广泛。为了便于阅读，我们尝试着对大部分作品进行了今译和简要的分析。但古人说过，“诗无达诂”。读者切不可受到这些粗浅译文和简析的束缚而放弃对原作的研读和思考。我们是牡丹科技战线上的“老兵”，却是文学、文化学领域的“新人”。用牡丹工作者的眼光来审视牡丹诗词，解读牡丹文化，既是这部著作的特色，但也可能是个局限。弘扬牡丹文化还有很长的路要走，我们希望这部著作能起到抛砖引玉的作用。在长达五、六年的工作过程中，我们非常注重吸收前人研究成果，更注入了自己的辛勤劳动，同时接受了有关专家的热情帮助。山东菏泽学院李保光教授，前洛阳大学文化传媒学院扈耕田副院长先后给予了指导和帮助。本书出版工作得到了河南省花卉协会、河南省牡丹芍药协会、洛阳市国家牡丹园、神州牡丹园以及上海市植物园、上海浦东牡丹园的大力支持，谨在此表示衷心的感谢！

著者才疏学浅，自知缺点错误难免，真诚地盼望批评指正。

李嘉珏、蓝保卿谨识

2009年3月10日于洛阳

目 录

前言 1

第一卷 唐及五代牡丹诗词选注 唐及五代牡丹诗词概述

武则天

腊日宣诏上苑 10

李 白

清平调词三首 11

王 维

红牡丹 12

杜 甫

花底 13

柳 浑

牡丹 14

李 益

咏牡丹赠从兄正封 15

权德舆

和李中丞慈恩寺清上人院牡丹花歌 16

王 建

赏牡丹 17

题所赁宅牡丹花 18

同于汝锡赏白牡丹 19

宫词一百首（选二）	20
闲说	21
长安春游	21
令狐楚	
赴东都别牡丹	22
韩 愈	
戏题牡丹	23
薛 涛	
牡丹	24
刘禹锡	
浑侍中宅牡丹	25
赏牡丹	26
思黯南墅赏牡丹	26
白居易	
白牡丹	27
买花	29
牡丹芳	30
移牡丹栽	33
西明寺牡丹花时忆元九	33
惜牡丹花二首	34
秋题牡丹丛	35
牡丹	36
姚 合	
和李绅助教不赴看花	39
和王郎中召看牡丹	40
元 稹	
与杨十二李三早入永寿寺看牡丹	41
西明寺牡丹	42
酬胡三凭人问牡丹	43
牡丹二首	44
赠李十二牡丹花片因以餞行	45
裴 潏	
裴给事宅白牡丹	45
顾非熊	
西明寺合欢牡丹	46

李正封

赏牡丹句 47

徐 凝

题开元寺牡丹 48

寄白司马 49

牡丹 49

李 贺

牡丹种曲 50

韩 琮

牡丹 51

牡丹 52

张 祜

杭州开元寺牡丹 53

京城寓怀 53

陈 标

僧院牡丹 54

张又新

牡丹 54

段成式

牛尊师宅看牡丹 55

周 繇

看牡丹赠段成式 56

李商隐

牡丹 57

牡丹 58

僧院牡丹 59

回中牡丹为雨所败二首 60

温庭筠

夜看牡丹 62

牡丹二首 62

菩萨蛮（十四首选三） 64

（其三，蕊黄无限当山额）

（其七，凤凰相对盘金缕）

（其八，牡丹花谢莺声歇）

薛 能

牡丹四首（选二） 65

方 干

牡丹 68

牡丹 69

吴 融

红白牡丹 69

僧舍白牡丹二首 70

和僧咏牡丹 72

罗 邺

牡丹 72

春日偶题城南韦曲 73

罗 隐

牡丹 73

扇上画牡丹 75

华严寺 75

虚白堂前牡丹相传云太傅手植在钱塘 76

牡丹 77

皮日休

牡丹 77

韦 庄

白牡丹 78

司空图

牡丹 79

唐彦谦

牡丹 79

牡丹 80

鱼玄机

卖残牡丹 81

杜荀鹤

中上临上人院观牡丹寄诸从事 82

牛 峤

菩萨蛮（风帘燕舞莺啼柳） 83

李山甫

牡丹 84

来 鹏

牡丹 85

郑 谷

牡丹 85

牡丹 86

街西晚归 86

孙 鲂

牡丹 86

主人司空后亭牡丹 87

看牡丹二首（选一） 89

题未开牡丹 89

主人司空见和《未开牡丹》辄却奉和 90

牡丹落后有作 91

又题牡丹上主人司空 92

李建勋

残牡丹 92

晚春送牡丹 93

秦韬玉

牡丹 94

徐 夔

牡丹花二首 95

尚书座上赋牡丹花得轻字韵其花自越中移植 96

郡庭惜牡丹 97

依韵和尚书再赠牡丹花 98

惜牡丹 99

追和白舍人咏白牡丹 99

忆牡丹 100

忆荐福寺南院 101

和仆射二十四丈牡丹八韵 102

王贞白

看天王院牡丹 103

白牡丹 104

张 蠙

观江南牡丹 105

崔道融

长安春 106

李咸用

远公亭牡丹 106

牡丹 108

齐己

题南平后园牡丹 109

湘中春兴 110

释归仁

牡丹 110

王 穀

牡丹 111

文 丙

牡丹 112

佚名朝士

睹野花思京师旧游 113

佚 名

牡丹 113

裴 说

牡丹 114

翁承赞

万寿寺牡丹 115

擢探花使三首（选二） 115

卢士衡

题牡丹 116

尹 鶚

金浮图（繁华地） 117

孙光宪

生查子（清晓牡丹芳） 118

殷文圭

赵侍郎看红白牡丹因寄杨状头赞图 119

欧阳炯

三字令（春欲尽） 120

李 中

柴司徒宅牡丹 121

徐 铉

严相公宅牡丹 121

文 益

看牡丹 122

无名氏

菩萨蛮（牡丹含露真珠颗） 123

敦煌词

思越人（美东邻） 124

第二卷 宋代牡丹诗词选注

宋代牡丹诗词概说

李 昉

独赏牡丹因而成咏 133

宗 白

牡丹诗十首（选二） 134

李建中

题洛阳观音院牡丹（二首） 135

张 咏

洛中 136

李 至

奉和《独赏牡丹》 137

潘 阆

维扬秋日牡丹因寄六合县尉郭承范 138

王禹偁

山僧雨中送牡丹 139

朱红牡丹 140

牡丹十六韵 140

和张校书《吴县厅前冬日双开牡丹歌》依韵 142

樱桃渐熟牡丹已凋恨不同时辄题二韵 143

暮春 144

芍药花开忆牡丹绝句 145

寇 准

奉圣旨赋牡丹花 145